

財團法人農業科技研究院

參與徵選公告 II

壹、前言

為促進我國有機農業永續發展，《有機農業促進法》於 108 年 5 月 30 日實施後，我國積極推動完成與他國簽署雙邊有機同等性互認協議，以協助國內有機農產品出口至他國販售。已完成日本、澳洲、紐西蘭、加拿大、美國、印度等 6 國雙邊有機同等性協議之簽訂。

為布建國際農業產業市場，建立臺灣有機農產品市場通路與連結，行政院農業委員會農糧署特別委由財團法人農業科技研究院(以下簡稱農科院)，規劃在第一個與我國完成有機同等性雙邊協議簽署、同時也是我國農產食品出口之第二大市場的「日本」，透過參展、通路拜訪或於當地市場通路辦理臺灣有機農產品展示行銷活動等方式推廣臺灣有機農產品，以協助國內有機農產業者開創外銷新商機。

擬邀集國內有機農企業共同參與，進而達到推廣有機農產或拓展國際市場之目的。

貳、活動內容

為協助國內有機農產業者開創外銷新商機，考慮疫情緩和及出入境管制鬆綁，本案將以帶領業者前往目標國實施現地參展、貿洽、參訪等行銷推廣活動，透過面對面的對接，強化在日本的有機農業行銷，以拓展國際市場商機。活動日程預定如表 1。在疫情管制因素下，本次活動開放參與業者自由選擇實地或遠距方式參與。

表 1_臺灣有機農產國際行銷_日本參展及通路活動預定日程

日期 工作 項目	6/19 (日)	6/20 (一)	6/21 (二)	6/22 (三)	6/23 (四)	6/24 (五)	6/25 (六)	6/26 (日)
上午	搭機前往 東京	通路 參訪 1	通路 參訪 3	JFEX 2022 開展	JFEX 2022 展期 現場推介 媒合洽談		通路 展示	搭機返回 臺灣
下午		通路 參訪 2	JFEX 2022 展場 布置	JFEX 2022 展期 現場推介 媒合洽談		JFEX 2022 閉展		

一、參展行銷

以臺灣有機農產館形式帶領有意願且適合於當地推廣品項之臺灣有機業者參與展出，配合現場產品推介及商洽媒合，促進參觀買家對臺灣有機農產的認識與認同，進而增加臺灣有機農業的市場拓展商機。

(一) 第二屆日本國際食品飲料展 (JFEX 2022)

JFEX 為日本專業的食品商展，提供急需對外採購的日本買家完整的平台，3 展合一，包含加工食品、酒水及肉乳製品。2021 年於大阪首次辦理，參展商來自 16 國、434 家，參觀買家 10,327 人次。同期辦理日本輸出食品展，為政府大力支持之國際型展會，並聯合日本貿易振興機構 (JETRO) 以及日本農林水產省協辦，有大量的日本展商，及眾多國際買家參與。(欲了解展會詳情，請見官網 <https://www.jfex.jp/en-gb.html>)

1. 展覽時間：2022/6/22 (三)－6/24 (五)10：00-18：00
2. 展覽地點：東京國際展示場 (Tokyo Big Sight) 西展示棟
(東京都江東区有明 3-11-1)

(二) 臺灣有機農產館

1. 攤位大小及位置：使用 48.6m²。
2. 本館以形象館方式展出，進行展館租用及設計裝潢，配合海報、影音與實物以呈現臺灣有機農產形象，同時規劃有機業者現場推介活動，並提供商洽空間，以達到推廣臺灣有機農產安全、美味且優質，以及爭取商機之目的。
3. 本次將付費提供參與業者進行大會共同參展商 (Co-exhibitor) 登錄，可列入大會參展商名單供買主查詢聯繫，並透過大會線上媒合系統主動邀約買家，於展期間進行媒合，為強化參展效益，每家業者需完成大會線上媒合預約至少 3 場次為基本要求，並列入同意書承諾內容。

二、通路活動

為貼近日本有機消費市場，深入了解市場喜好及商業概況，特於本次規劃及辦理日本實地通路參訪及通路產品展示推廣活動。

- (一) 通路及進口商拜訪：規劃辦理日本當地不同型態之通路參訪，至少 2 家以上，包含進口商及連鎖門市等通路商。同時安排隨行日文翻譯，俾利商談溝通順利。每家有機業者以 2 人為原則，

以利受訪單位接待安排。如為遠距參與業者，將以視訊方式盡力滿足參與需求。

- (二) 日本通路產品展示推廣：規劃於日本超市辦理臺灣有機農產展示、試吃及市場調查，現場將安排工作人員，負責引導日本客人、翻譯、試吃以及進行問卷訪談。每家有機業者以 2 項產品為原則，另將配合當地疫情與門市規定，辦理合宜之試吃活動。

參、報名資格

- 一、須為中華民國立案之農企業廠商，依法繳稅，並無違法紀錄者。
- 二、凡通過臺灣有機農產品驗證之經營者，有意願參與本國際行銷推廣活動者皆可報名。
- 三、預定徵求 10 家臺灣有機業者（含第 1 階段已率取之 3 家），於收集報名資料後經農糧署主辦單位審查後確認錄取資格。

肆、參與業者需繳交費用

- 一、報名時須繳交保證金新臺幣 2 萬元(NTD 20,000)。保證金於確定未錄取或活動結束確認無重大違規情事後，於錄取公告後或活動後 1 個月內辦理無息返還。匯款帳戶資訊如下，請於匯款時標註報名公司名稱。
銀行：合作金庫銀行頭份分行 006
帳號：0190-717059011
戶名：財團法人農業科技研究院
- 二、本活動執行單位將負責展館之場地租用、會場布置與現場活動，以及通路參訪、展示推廣相關作業費用；前述費用包含：文宣品製作、展品收集及運輸、視訊會議設備安排、日本現場工作人員僱用、團體交通接駁等作業執行；同時提供實地參與業者出國團務代辦服務(包含日本商務簽證、機票、住宿、及有關出入境防疫檢測與隔離等安排)。
- 三、參加業者需自付有關展品製作或其他因參與本活動所需之費用，如實地參與業者之日本商務簽證、機票、住宿、及有關出入境防疫檢測與隔離等相關支出。

伍、注意事項

- 一、參與業者因參加方式為實地或遠距，需配合下列事項完成：
 1. 實地參與：業者應**全程參與**本次有機農產行銷-日本推廣活動。展覽期間，參與業者需有專人配合現場產品推介及商洽。

2. 遠距參與：應完成大會線上媒合預約至少 3 場次，並配合現場買家需求進行固定時段視訊商洽。

- 二、根據日本最新規定，臺灣護照持有有效商務簽證及 72 小時內 PCR 陰性證明，可免篩檢、免隔離進入日本。
- 三、為辦理本次行銷活動後續效益追蹤及作為日後辦理相關活動之參考，參與本項活動之業者須配合活動期間問卷調查及展後效益追蹤（每季 1 次，共 4 次）。
- 四、因應新冠肺炎疫情發展，經評估如不適合前往或因邊境管制檢疫隔離措施無法前往，本行銷活動將以其他方式代替，本院保留調整權利。

陸、報名作業

請於 111 年 6 月 1 日(星期三) 17:30 前，以 E-mail 送達 sue@mail.atri.org.tw，逾期恕不受理。相關徵選辦法請參考【附件】。

主辦單位：行政院農業委員會農糧署

執行單位：財團法人農業科技研究院 國際事務組

聯絡窗口：陳靜芝/呂素如小姐

TEL：03-5185139/03-5185193

Email：rita@mail.atri.org.tw / sue@mail.atri.org.tw



農業科技研究院
AGRICULTURAL TECHNOLOGY RESEARCH INSTITUTE

【附件】「2022 臺灣農產有機國際行銷_日本推廣活動遴選辦法」附件內容：

附件項目	內容
【附件 1】2022 臺灣農產有機國際行銷_日本推廣活動 參選申請文件封面	參選申請文件封面
【附件 2】2022 臺灣農產有機國際行銷_日本推廣活動 參選報名表	參選報名表
【附件 3】2022 臺灣農產有機國際行銷_日本推廣活動 參選同意書	參選同意書
【附件 4】2022 臺灣農產有機國際行銷_日本推廣活動 參選聲明書	參選聲明書
【附件 5】2022 臺灣農產有機國際行銷_日本推廣活動 參選保證金匯款單據	參選保證金匯款單據